

## බොරු නඩු අටවා දැඩියම් කල මරුති සුසුකි කම්කරුවන්ට එරෙහිව

### ඉන්දියානු බලධාරීහු පලිගැනීමේ යෙදී සිටිති

Indian authorities intensify vendetta against framed-up Maruti-Suzuki workers

කිත් ජෝන් විසිති

2018 පෙබරවාරි 22

පසු ගිය මාර්තුමාසේ දී ගොතන ලද මිනීමැරුම් චෝදනා මත ඔවුන් වරද කරුවන් කෙරුණු අතර ජීවිතාන්තය දක්වා සිරදඩුවමට යටත් කරන ලදී. නමුත් මෙය ඉන්දියානු පාලක ප්‍රභූව හෝ ජපානයට සම්බන්ධ ජාත්‍යන්තර සුසුකි අයිතිකරුවන් හෝ තෘප්තිමත් කර නැත. ඉන්දියාව පුරා කම්කරුවන් බිය වැද්දීමේ අරමුණ ඇති ව, ඔවුහු කම්කරුවන්ගේ රැකියා ඉල්ලා හඬ නගමින් සිටිති.

13න් 12 දෙනෙක් මරුති සුසුකි කම්කරු සංගමයේ (එම්එස්ඩබ්ලිව්ඩු) විධායක සාමාජිකයෝ ය, හර්යානා ප්‍රාන්තයේ මරුති සුසුකි මනේසර් කම්හලේ කම්කරුවන් 2011-12 අතරතුර තම සංවිධානය පිහිටුවා ගත්තේ, කලමනාකරනයට මෙන් ම ආන්ඩුව පිලිගත් සමාගමේ පන්දම් කාර වෘත්තීය සමිතියට එරෙහිව ගෙන ගිය කටුක අරගලයක් මධ්‍යයේ ය.

වාර්තා වන පරිදි, කැරලි ගැසීම හා පහර දීම ඇතුළුව නොයෙකුත් බරපතල චෝදනා මත, වෙනත් මරුති සුසුකි කම්කරුවන් 117ගේ නිදහස්වීම කන පිට පෙරලීමට ද රජයේ නීතිඥයෝ උත්සාහ කරමින් සිටිති.

පොලීසිය, අධිචෝදක, අධිකරනය පද්ධතිය මෙන් ම ඉන්දියානු පාලක පන්තියේ ප්‍රධාන පක්ෂ දෙක ද සම්බන්ධ, නීතිමය වෛරයේ ඉලක්කය වී ඇත්තේ, මරුති සුසුකි කම්කරුවන් ය. 2012 ගිම්හානයේ දී ඇරඹී හොර නඩුව හමුවේ, මනේසර් වැඩ බිමේ කම්කරුවන් 2,300ම දොට්ට දැමීම කෙරුණේ හර්යානා ප්‍රාන්ත ආන්ඩුව ද ඉන්දිය ජාතික ආන්ඩුව ද කොංග්‍රසය සතුව තිබිය දී ය. 2014දී බලයට පැමිණි භාරතීය ජනතා පක්ෂ ආන්ඩුව යටතේ ද එය අඩන්ඩව ඉදිරියට ගොස් ඇත.

මරන දන්ඩනයේ තර්ජනයට මුහුණදී සිටින කම්කරුවන් 13දෙනාගේ ද, පසු ගිය මාර්තුමාසේ දී ඊට අඩු චෝදනා මත ඔවුන් සමග වරදකරුවන් කෙරුණු තවත් කම්කරුවන් 18දෙනෙකුගේ හා නිදහස් කිරීමට එරෙහි ව බලධාරීන් වෛරී සහගත අභියාචනා ඉදිරිපත් කර ඇති අනෙක් කම්කරුවන් 110දෙනා ද කර ඇති එකම "අපරාධය" වන්නේ, දරිද්‍ර වැටුප්, අධිමාන රුකියා හා මිලේච්ඡ වැඩ පාලනයකට එරෙහිව කැරලි ගසා තිබීම යි.

වහාම නිදහස දෙන ලෙසත් සියලු චෝදනා වලින් නිදහස් කරන ලෙසත් බලකරමින්, ඉන්දියාවේ හා ලෝකය පුරා කම්කරුවන් ඒකරාශී කිරීමේ අපගේ උත්සාහයේ කොටසක් ලෙස, ලෝක සමාජවාදී වෙබ් අඩවිය, අවනඩුව පිලිබඳ කොටස් පහක විස්තරාත්මක

හෙලිදරව් කිරීමක් මීට පෙර ඉදිරිපත් කර ඇත. (කියවන්න: මරුති සුසුකි කම්කරුවන්ට එරෙහි බොරු නඩුව - පලමු කොටස: විකෘති යුක්තිය, 2014 අප්‍රේල් 17)

2012 ජූලි 18වැනිදා, කලමනාකරනය කම්කරුවන් සමග ගැටුමක් නිර්මාණය කළේ ය. ඉන් පසු ව සිදු වූ ගැටුමේ දී, අද්භූත ලෙස ඇවිලුණු ගින්නක් කම්කරුවන්ට පක්ෂපාතී කලමනාකරුවෙකු වූ අවිනේශ් දේවිගේ හුස්ම හිර වී මරනයට පත්වීමට මග පැදුවේ ය. මෙයට වසරකට ඉහත දී, හර්යානා ප්‍රාන්ත කොංග්‍රස් පක්ෂ ආන්ඩුවේ නියෝග මත, ඉන්දිය අගනුවර වන දිල්ලිය අවට පැතිරෙන යෝධ ගුර්ගාඔන්-මනේසර් කාර්මික තීරුවේ කම්කරු විරෝධතාවේ කේන්ද්‍රය ලෙස මතු වූ, මෙම වැඩ බිමේ කම්කරු විරෝධතා මැඩීමට පොලීසිය යොදා තිබුණි.

කිසිදු පරීක්ෂනයක් නොපවත්වාම පවා පොලීසිය, කලමනාකරනය සමග එක්ව, ගැටුම හා ගින්න පිලිබඳව කම්කරුවන්ට දෝෂාරෝපනය කල අතර, සමාගම විසින් සපයන ලද ලැයිස්තුවක් පාවිච්චි කරමින් කම්කරුවන් ගනනාවක් අත්අඩංගුවට ගැනීමට දැලක් එලී ය.

"ඔවුන් පාපොච්චාරනය" කිරීමට බලහත්කාරයෙන් එකඟ කර ගැනීමේ උත්සාහකදී, අත්අඩංගුවට ගැනුණ කම්කරුවන්ගෙන් ඇතැමෙක් පරිභවයට ද වද හිංසාවලට ද ගොදුරු කරන ලදී. කම්කරුවන් 148ගේ තදන්තර නඩුව විකෘති යුක්තියක් විය.

2012 ජූලි 18වැනිදා වැඩ බිමෙහි සිටි මරුති සුසුකි කම්කරුවන්ගෙන් කිසිවෙකුටත් චෝදනා නොකිරීමෙන් පෙන්නුම් කළේ, ඔවුන් මරුති සුසුකි වෘත්තීය සමිතියට පක්ෂපාතී නිසා හෝ එය විසින් බිය වැද්දීම නිසා හෝ ව්‍යාජ සාක්ෂි දී තිබෙන්නට ඉඩ ඇතැ යි යන ප්‍රකාශය මත මූලාසන විනිශ්චයකරු එය යුක්ති යුක්ත අතහැරීමක් යයි නිගමනය කළේය.

අධිචෝදකයාගේ මිනීමැරුම් නඩුවේ බරපතල ප්‍රශ්නය වූයේ ගින්න යි. එහෙත් ගින්න කොහේ, කවදා, කෙසේ හට ගත්තේ දැ යි යන්න මේ දක්වා තහවුරු කල නො හැකි වී ඇත. ගිනි පෙට්ටියක් හමු වූ බව අධිකාරීන් ප්‍රකාශ කල නමුත්, වාර්තා වන පරිදි ගින්න සම්බන්ධ මුල් පරීක්ෂන වලින් ගිලිහී තිබුණු මෙය, ගින්නෙන් විනාශ වූ තැනක තිබී භානියක් නොමැතිව සොයා ගැනුණි. මෙම ගිනිපෙට්ටි කටාව කිසියම් කම්කරුවෙකුට සම්බන්ධ කෙරුණේ ද නැත.

අනෙකුත් තීරනාත්මක සාක්ෂි කොටස් සම්බන්ධයෙන් මෙන්ම මෙම ගිනිපෙට්ටිය ගැන ද මූලික චෝභාරික පරීක්ෂනය කිරීමට පොලීසිය අසමත් විය.

චෝදනා කෙරෙන පරිදි සමාගම් කලමනාකරුවන්ට

එරෙහි ප්‍රභා‍රයන්ට කම්කරුවන් විසින් යොදා ගැනුණා යයි සිතන ආයුධ ඇතුළුව නඩුව පිලිබඳ තම කතාන්දරයේ මූලික කාරණා අධිවෝදකයා විසින් වෙනස් කර ඇත.

අදාළ වැඩ බිමේ සේවයෙහි පවා යොදවා නො සිටි මරුකි සුසුකි නිලධාරීන් විසින් සපයන ලද ලැයිස්තුවක් මත පොලීසිය කම්කරුවන් 89දෙනෙකු අත්අඩංගුවට ගෙන තිබුණ බවත්, ඔවුන්ගේ නීති විරෝධී කුමන්ත්‍රණය හෙලිදරව් විය හැකි ය යන බය හේතුවෙන්, කම්කරුවන් පැටලීමට “සාක්ෂිකරුවන්” හතරදෙනෙකු සොයා ගනිමින් සාක්ෂි ගෙන බවත් විත්තියේ නීතිඥයෝ පෙන්වා දුන්හ. 2012 ජූලි කලහයේ දී ඔවුන් මැදිහත් වූ අවස්ථාවේ කම්කරුවන් තමන්ට පහර දුන් බවට ඔවුන් කල ප්‍රකාශ “ඔප්පු කිරීමට” පොලීසියේ කීප දෙනෙක් ද ව්‍යාජ නෛතික වෛද්‍ය සහතික ඉදිරිපත් කලහ.

පොලීසියේ වැඩකටයුතු කොතරම් ප්‍රකට ලෙස නීති විරෝධී ද යත්, අධිවෝදකයා විසින් සාක්ෂිකරුවන් හඳුනා නො ගත් නිසා හෝ නිවැරදි ව හඳුනා නො ගත් නිසා වෙනත් කම්කරුවන් 29දෙනෙකු සමග 89දෙනෙකු වරදින් නිදහස් කිරීමට විනිශ්චයකාරවරයාට බල කෙරුණි.

නමුත් විනිශ්චයකාරවරයා එසේ කලේ, බොරු නඩුවේ ඉතාමත් අත්‍යවශ්‍ය කොටස “රැක ගැනීමේ එල්ලය ඇතිව ය. එනම් මරුකි සුසුකි කම්කරු සමිති නායකයින්ට එරෙහි මිනීමරු වෝදනාව රැක ගැනීමට ය.”

ඔවුන් වරදකරුවන් ලෙස නිගමනය කිරීමේ දී ඔහු, ඔප්පු කිරීමේ වගකීම නැවත නැවතත් අධිවෝදකයාගෙන් කම්කරුවන් වෙත මාරු කල අතර කම්කරුවන්ට එරෙහි මුලු නඩුව ම ගොනු කෙරී තිබුණේ එක ම පොලීසිය විසින් බව නොසලකා හැරියේ ය. සාක්ෂි ගොතා තිබුණේ ද, මරුකි සුසුකි කලමනාකරණය සමග වංචාව සැලසුම් කර තිබුණේ ද, හරස් ප්‍රශ්නවල දී තම වෝභාරික වාර්තාව බොරු යයි පිලිගන්නා වූ එකම පොලීසිය විසිනි.

නඩුව ඉදිරියට ගිය අතර, දේශපාලඥයින් හා අධිවෝදකයින් යලියලින් එය සම්බන්ධ කලේ කම්කරුවන්ගේ අසහනය මර්දනය කිරීමේ දී ඉන්දියානු බලධාරීන් ගැන විශ්වාසය තැබිය හැකි බව ආයෝජකයින්ට ඒත්තු ගැන්වීමේ ඕනෑකම සමගිනි. ජීවිත කාල සිරදඬුවමකට යටත් කරනවාට වඩා වෙනස් ව කම්කරුවන් 13දෙනාට මරණීය දන්ඩනය දිය යුතු බව ඉල්ලමින් විශේෂ අධිවෝදක අනුරාග් හුඩා මෙසේ ප්‍රකාශ කලේ ය: “අපගේ කාර්මික වර්ධනය පහල වැටී ඇත, විදේශීය සාප්පු ආයෝජන වියැකී ගොස් ඇත. අගමැති මෝදි ‘ඉන්දියාවේ නිපදවනු’ යි ඉල්ලමින් සිටින නමුත් එවැනි සිදුවීම් අපගේ ප්‍රතිරූපය මත පැල්ලමක් ඇති කරයි.”

යහපත් වැටුප් හා සේවා කොන්දේසි සඳහා ඉල්ලීම්වලට මෙන් ම වැඩවර්ජන තර්ජනවලට මුහුණ දෙන විට, මනේසර්-ගුර්ගාඔන් කාර්මික තීරුව හා ඉන්දියාව පුරා භාමිපුත්‍රන් පුරුද්දක් ලෙස සඳහන් කරන්නේ මරුකි-සුසුකි කම්කරුවන්ගේ ඉරනම යි.

මේ අතර, මරුකි සුසුකි කම්කරුවන් ජීවිතාන්තය දක්වා සිරගත කිරීමෙන් පසු, ඉන්දිය අගමැති මෝදි හා

මුදල් ඇමති අරුන් ජෙට්ලි, සුසුකි සභාපති ඔසමු සුසුකි ඇතුළු මරුකි සුසුකි නිලධාරීන් විටින් විට මුහුණ ගැසී ඇත.

ඔවුන් සුසුකි සමාගම දකින්නේ ඉන්දියාව ගෝලීය ලාභ ශ්‍රම නිෂ්පාදන මධ්‍යස්ථානයක් කිරීමේ උත්සාහයේ පෙරමුණු වාහකය ලෙස ය. ඉන්දියානු ශ්‍රම වියදම විනයට වඩා බොහෝ පහල බවට මෝදි නිරන්තරයෙන් කයිවාරු ගසා ඇත. සැබවින් ම, ඉන්දියාවේ කාර්මික වැටුප් විනයට වඩා සිව් ගුණයකින් පහල ය.

මරුකි සුසුකි කම්කරුවන්ට එරෙහි මෙම වෛරය තුලින් දුෂිත ඉන්දිය පාලක ප්‍රභූව ඒත්තුගැන්වීමට උත්සාහ කරන්නේ, සූරා කෑමේ මෙම මිලේච්ඡ කොන්දේසි පිලිබඳව ය.

සමිතියේ නායකයින්ට මරණීය දන්ඩනය දීම මෙන් ම 117 දෙනා නිදහස් කිරීම යලි අවලංගු කිරීමට තරම් තමන් ශක්තිමත් යයි ඉන්දියානු බලධාරීන් සිතන්නේ නම්, ඒ, වෘත්තීය සමිති හා ස්ට්‍රෙජන්වාදී නිවුන් පාර්ලිමේන්තු පක්ෂ දෙක, එනම් ඉන්දිය කොමියුනිස්ට් පක්ෂය හා ඉන්දිය කොමියුනිස්ට් පක්ෂය (මාක්ස්වාදී) සම්පූර්ණයෙන් ම මරුකි සුසුකි කම්කරුවන් අත හැර දමා ඇති බැවිනි.

ස්ට්‍රෙජන්වාදීන්ට තමන්ගේ වෙබ් අඩවිවල හෝ පුවත්පත්වල කම්කරුවන් 13දෙනාට එරෙහි ගොතන ලද දන්ඩනය වාර්තා කිරීමට සහිත ගනනක් යන තුරුම නොහැකි වූ අතර, ඔවුන් එසේ කල වහාම යලත් නින්දට වැටුණහ.

මරුකි සුසුකි කම්කරුවන්ට සහාය පිහිස කම්කරු පන්තිය ඒකරාශී කිරීමට ඔවුන් ඇඟිල්ලක් වත් ඉස්සීමට ඉදිරිපත් නොවන්නේ, එසේ කිරීම දේශපාලන සංස්ථාපිතය සමග තම සුවපහසු සම්බන්ධතා අනතුරුවලක් විය හැකි නිසා ය.

ස්ට්‍රෙජන්වාදීන් නායකත්වය දෙන සීඅයිටීයු හා ඒඅයිටීයුසී වැනි ප්‍රධාන කම්කරු සම්මේලනවල කාර්යභාරය ගැන ඇසූ විට, 13දෙනාට මරණ දන්ඩනය පැනවීමට ප්‍රාන්ත බලධාරීන් ගන්නා නව උත්සාහය ගැන *ලෝසවෙඅ* අදහස් දැක්වූ, සමිති පලාත් කමිටුවේ සාමාජිකයින් වන ඒබ්‍රහම් හා ජිනේන්දර් මෙසේ පැවසූහ, “ඔවුන් අපි වෙනුවෙන් කරන දෙයක් නෑ. දඬුවමට ඉස්සෙල්ලා හෝ පස්සේ කල දෙයක් නෑ. ඔවුන් මෙහේ සම්පූර්ණයෙන් ම නැතිහංග වෙලා. ඔවුන්ට ඕනෑ ගාස්තු විතරයි. කම්කරුවන්ට විකල්පයක් ඕනෑ.”

ඉන්දියාවේ මෙන් ම ලෝකය පුරා කම්කරුවන් මරුකි සුසුකි කම්කරුවන් ආරක්ෂා කිරීමට පෙරට පැමිණිය යුතු ය. සූරාකෑමේ වහල් ස්වභාවයට එරෙහිව අභියෝග කරමින් ඔවුන් වැඩවර්ජනය කලේ හුදෙක් ඉන්දිය කම්කරුවන් වෙනුවෙන් පමණක් නොවේ. ඔවුන් ආරක්ෂා කිරීම ගෝලීය ප්‍රාග්ධනයට එරෙහි සටනේ දී අවශ්‍යම කම්කරුවන්ගේ ජාත්‍යන්තර එකමුතුව ගොඩනැගීමේ දී තීරණාත්මක පලමු පියවරකි ඒ.

කතුචරාය පහත සඳහන් ලිපිය ද කියවීම නිර්දේශ කරයි

බොරු වෝදනා මත දන්ඩනයට ලක් කෙරුණු මරුකි සුසුකි කම්කරුවන් නිදහස් කරනු! (2017 මාර්තු 20)